

Zeitschrift: Kunst+Architektur in der Schweiz = Art+Architecture en Suisse = Arte+Architettura in Svizzera

Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

Band: 75 (2024)

Heft: 2

Vorwort: Bauten für Handel und Markt = Édifices de commerce et de marché = Edifici commerciali e mercati

Autor: Leuenberger, Michael

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bauten für Handel und Markt

Liebe Leserin, lieber Leser,

Für viele Schweizer Städte sind Warenhäuser seit Beginn des 20. Jahrhunderts wichtige Elemente der Zentrumsbildung – an diesen «Kathedralen des Handels und Tempeln des Konsums» manifestiert sich der Wandel hin zur modernen Industriegesellschaft. Allein die schiere Grösse der Bauten führte in den eher kleinen Schweizer Städten zu einer Grossstadtästhetik, die beeindruckend wirkte.

Unser Autor Melchior Fischli führt uns im einleitenden Beitrag durch die faszinierende Geschichte dieses Bautypus, während Tilo Richter anhand der Markthalle in Basel zeigt, wie die Expansion der Stadt zum bedeutenden Industriestandort einen Bau der Superlative ermöglichte. Der zentrumsnahe Bau beim Bahnhof SBB war mit seinen Dimensionen – eine 30 Meter hohe Kuppel mit einem Durchmesser von 60 Metern – Ende der 1920er Jahre immerhin der drittgrösste Massivkuppelbau der Welt und wurde zum Symbol der Moderne im Basler Stadtbild.

Weitere Beispiele aus der Romandie – wie etwa die Markthalle in Vevey als Ikone der Moderne – oder die Erkundung der handels- und verkehrsbegleitenden Einrichtungen in vormoderner Zeit im Alpenraum bereichern das Thema und erweitern es. Und auch die Rolle der Wasserwege und die Funktion der Rheinhäfen am Dreiländereck – wo immerhin rund 15 Prozent des schweizerischen Aussenhandels umgesetzt werden – runden das farbige Bild eines Landes ab, das sich wirtschaftlich gesehen vorwiegend als Handelsnation versteht.

Ich wünsche Ihnen eine anregende Lektüre und schöne Sommertage.

Mit herzlichen Grüssen,
Michael Leuenberger



Das Warenhaus Jelmoli in Zürich – ein Freilichtmuseum der Warenhausarchitektur im frühen und mittleren 20. Jahrhundert. Die Erweiterungen wurden 1931/32 und 1936–38 von Otto Pfleghard mit Emil Schaudt und Jean-Paul Mongeaud gestaltet. Foto Wolf-Bender's Erben, 1938, BAZ

Édifices de commerce et de marché

Chères lectrices, chers lecteurs,

Pour de nombreuses villes suisses, les grands magasins constituèrent des éléments importants de l'architecture du centre-ville dès le début du XX^e siècle. Ces « cathédrales du commerce et temples de la consommation » manifestaient l'évolution vers une société industrielle moderne. La dimension des bâtiments à elle seule était impressionnante, conférant une esthétique de métropole à des villes suisses de taille relativement modeste.

Dans l'article d'introduction, Melchior Fischli nous guide à travers l'histoire fascinante de ce type de construction, tandis que Tilo Richter démontre, à l'aide de la Markthalle de Bâle, comment l'expansion de la ville en tant que site industriel important a permis une construction de tous les superlatifs. Avec ses dimensions – une coupole de 30 mètres de haut et de 60 mètres de diamètre – cette halle de marché proche du centre et de la gare CFF était le troisième plus grand bâtiment à coupole massive du monde à la fin des années 1920, devenant le symbole de la modernité dans le paysage urbain bâlois.

D'autres exemples en Suisse romande – comme le marché couvert de Vevey, icône de la modernité – et l'étude des infrastructures de commerce et de transport à l'époque prémoderne dans l'espace alpin enrichissent et élargissent la thématique. Le rôle des voies navigables et la fonction des ports rhénans situés au carrefour des trois pays – qui assurent 15% du commerce extérieur suisse – complètent également le tableau coloré d'un pays qui, sur le plan économique, se considère surtout comme une nation commerciale.

Je vous souhaite une bonne lecture et un bel été.

Avec mes cordiales salutations,
Michael Leuenberge

Edifici commerciali e mercati

Cara lettrice, caro lettore,

a partire dall'inizio del XX secolo, i grandi magazzini diventano un elemento importante nello sviluppo dei centri di molte città svizzere: queste "cattedrali del commercio e templi del consumo" incarnano la trasformazione della moderna società industriale. Nelle città elvetiche, che sono relativamente piccole, le dimensioni di questi ingombranti edifici hanno introdotto un'estetica metropolitana di grande effetto.

Nel suo contributo introduttivo Melchior Fischli traccia l'affascinante storia di questa tipologia architettonica. Attraverso l'esempio del mercato coperto di Basilea, Tilo Richter mostra come lo sviluppo della città sul Reno in importante centro industriale, rese possibile l'edificazione di un "edificio dei superlativi". Il mercato coperto era situato vicino al centro e nei pressi della stazione FFS: alla fine degli anni Venti questo enorme edificio composto da una cupola alta 30 metri, con una luce di 60 metri, era il terzo edificio a cupola in cemento armato più grande del mondo e divenne il simbolo della modernità nell'immagine architettonica e urbana di Basilea.

Questo numero è poi arricchito da altri esempi dalla Svizzera romanda – come per esempio il mercato coperto di Vevey, anch'esso un'icona dell'architettura moderna – e da un contributo che ci accompagna attraverso le infrastrutture legate al commercio e al traffico in transito nelle regioni alpine nell'epoca premoderna. Il ruolo delle vie d'acque e la funzione dei porti sul Reno, inclusi nel triangolo di confine tra Svizzera, Francia e Germania – dove si svolge circa il 15% degli scambi commerciali svizzeri con l'estero – contribuiscono infine a restituire la sfaccettata immagine di un Paese che sul piano economico si è ritenuta una nazione commerciale.

Vi auguro una stimolante lettura
e ottime giornate estive.

Cordiali saluti
Michael Leuenberger